



**ORTA ANADOLU
İHRACATÇI BİRLİKLERİ
GENEL SEKRETERLİĞİ**

Sayı: 70430465-TİM.OAİB.GSK.İDARİ.2022/2377-9084
Konu: Fuar Duyurusu (Sudan)

Ankara, 28/09/2022

SİRKÜLER (G-2022)

Sayın Üyemiz,

Ticaret Bakanlığı İhracat Genel Müdürlüğü'nden alınan bir yazıda, Uluslararası Anlaşmalar ve Avrupa Birliği Genel Müdürlüğünden alınan yazıda, Sudan'ın Ankara Büyükelçiliğinden alınan bir Nota'ya atıfla, 40. Hartum Uluslararası Fuarının Sudan'da 24-31 Ocak 2023 tarihlerinde düzenleneceği bildirilmektedir.

Diğer taraftan, “Yurt Dışında Gerçekleştirilen Fuar Katılımlarının Desteklenmesine İlişkin 2017/4 Sayılı Karar” kapsamındaki desteklerden yararlanılabilmesi için, katılım sağlanacak fuarların Ticaret Bakanlığımız internet sitesinde yer alan “Desteklenecek Yurt Dışı Fuarlar Listeleri”nde yer alması gerektiği belirtilmektedir.

Bilgilerine sunulur.

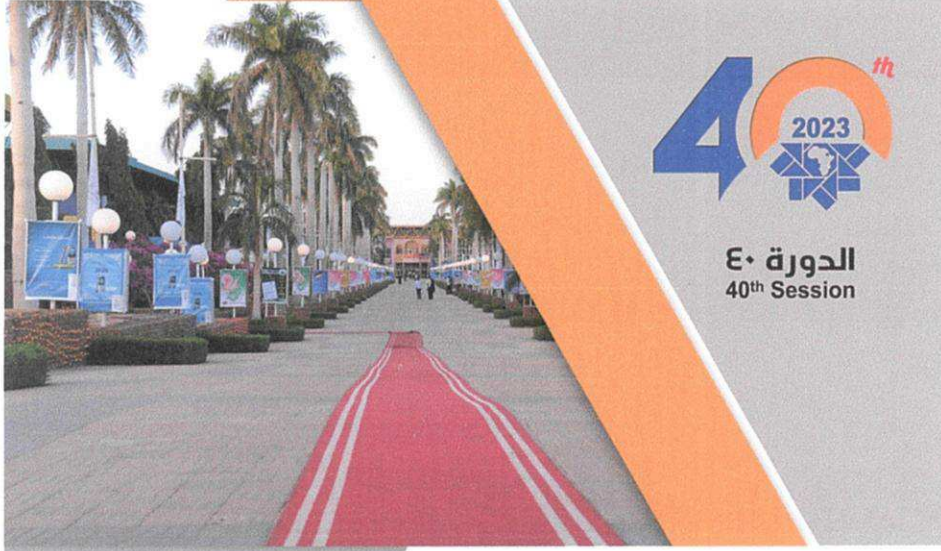
S. Tansel KÜNBI
Genel Sekreter A.
Şube Müdürü

EK :1- Fuar Broşürü
2- Davetiye
3- Katılım Formu





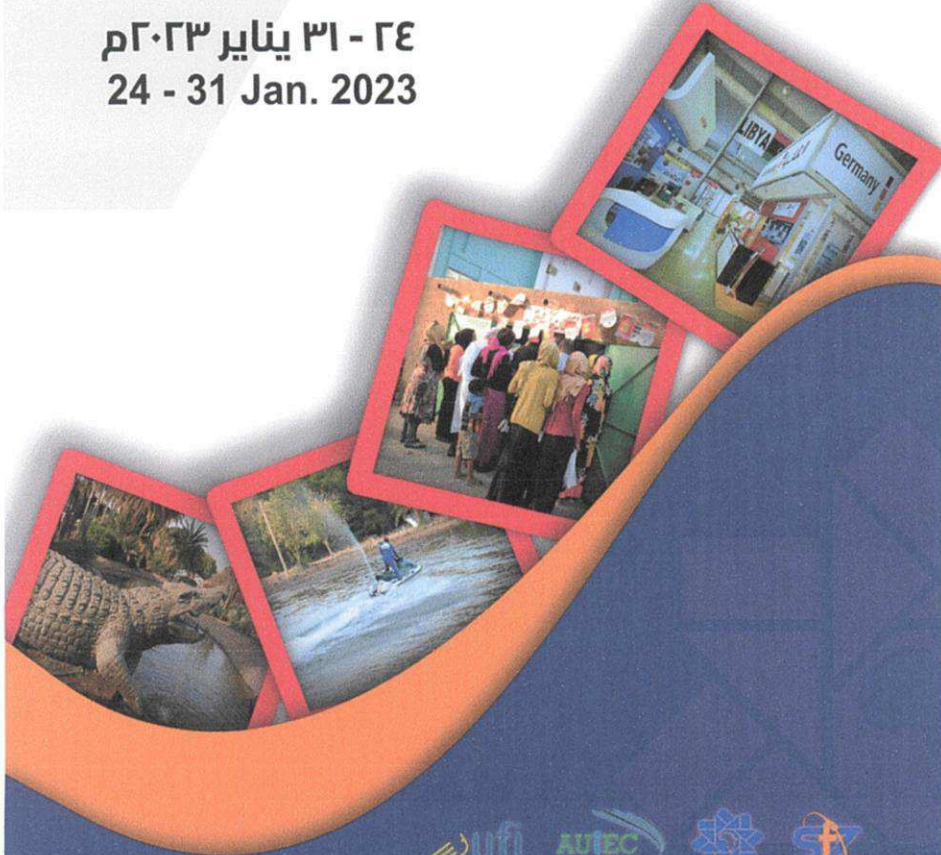
الشركة السودانية للمناطق والأسواق الحرة
Sudanese Free Zones & Markets Co.



الدورة ٤٠
40th Session

معرض الخرطوم الدولي International Fair of Khartoum

٢٤ - ٣١ يناير ٢٠٢٣ م
24 - 31 Jan. 2023



P O box 2366 Khartoum Sudan
Tel : +249912208035/ +249120067677/ +249120026341
E.mail: ifk.mrkm@sudanfreezones.com
www.sudanfreezones.com

معرض الخرطوم الدولي International Fair of Khartoum

24 - 31 Jan. 2023 ٢٤ - ٣١ يناير ٢٠٢٣



40
الدورة
Session

Dear Sir :

السادة :

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

الموضوع: الدورة (٤٠) لمعرض الخرطوم الدولي

Subject: The 40th Session of International Fair of Khartoum

يسرني أن أتقدم لكم بالدعوة للإشتراك بالدورة (٤٠) لمعرض الخرطوم الدولي والتي سوف تعقد بأرض المعارض بالخرطوم في الفترة من ٢٤ - ٣١ يناير ٢٠٢٣ والتي تمثل أكبر تظاهرة اقتصادية وتجارية ويشارك في المعرض العديد من الدول والشركات العالمية والإقليمية والمحلية كما يصاحب المعرض العديد من الفعاليات التجارية والاقتصادية والاستثمارية بجانب الشغلة ثقافية وفنية . وتعتبر المشاركة في المعرض من الفرص الكبيرة في التجارة والاستثمار وتبادل المنافع للدول والشركات والأفراد وتسعد باستضافة كافة النماط الإشتراك في المعرض سواء على مستوى الدول أو الأفراد والشركات والمصانع

محددونا الأمل في لقاءكم والخرطوم والفعاليات الدورة (٤٠) لمعرض الخرطوم الدولي ٢٠٢٣

... متمنيا لكم المشاركة الناجحة بإذن الله تعالى...

I have great pleasure to invite you to participate in the 40th session of the International Fair of Khartoum which will take place throughout the period from 24-31 Jan. 2023 at the Fair ground in Khartoum Sudan. The International Fair of Khartoum is considered as a largest general trade Fair in the region in term of regular annual organizing and thus it is one of the most important windows of trade exchange and promotion between Sudan and great numbers of Arab , African , European , Asian & Latin American countries. As we are foreseeing the prospects of a new future for Sudanese Economy around the world, it would be fair for the 40th Session of the International Fair of Khartoum to play the positive role in this process . On the basis of this concept, and as the International Fair of Khartoum has local & International economic demonstration, the participation in this session will have a positive impact in the fields of investment, industrial , agricultural , commercial & services sectors. We take this opportunity to invite you to participate in this economic manifestation. We are happy to host all modes of participation, both at the countries level or individual level. We are looking forward to seeing you in the 40th session of the International Fair of Khartoum

Best Regards

Dr. Alfateh Awad Abdullah

Director General



P O box 2366 Khartoum Sudan

Tel : +249912208035/ +249120067677/ +249120026341

E.mail: ifk.mrkm@sudanfreezones.com - www.sudanfreezones.com

معرض الخرطوم الدولي International Fair of Khartoum

٢٤ - ٣١ يناير ٢٠٢٣ 24 - 31 Jan. 2023



إستمارة إشترك دولي

International Participation Form

الدورة 40
Session

Company's Name :إسم الشركة / الجهة:

Country :الدولة Address :العنوان:

Telephone :هاتف Mobil :موبايل Fax :فاكس:

Website :الموقع الإلكتروني E-mail :البريد الإلكتروني:

Nature & description to be Exhibits :طبيعة ووصف المعروضات:

Job Title :الوظيفة Contact Person :إسم الشخص الذي يمكن الإتصال به:

Pavilion / Minimum Space 16 sq.m

الصالات / أقل مساحة ١٦ متر مربع

Pavilion - Type نوع الصالة	Location الموقع	Pavilion No. رقم الصالة	Type of Space نوع المساحة	Rate Per sq.m سعر المتر المربع	Total Space المساحة المطلوبة	Total Amount التكلفة الكلية
Pavilion (1-2-3)	Ground Floor المستوى الأرضي (1-2)		Constructed مشيدة	192 Dollar	sq.m.....متر	Dollar
			Bare Indoor Space غير مشيدة	170 Dollar	sq.m.....متر	Dollar
Open Space: minimum 50sq.m-Kind of Area: Unconstructed المساحة المكشوفة: أقل مساحة 50 مربع – نوع المساحة : غير مشيدة			Bare Indoor Space غير مشيدة	50 Dollar	sq.m.....متر	Dollar

تضاف إلى هذه الأسعار ١٧٪ ضريبة القيمة المضافة

تشيد الأجنحة بنظام (أوكسانورم) حصري لإدارة المعارض والمؤتمرات

The organizer provides the electricity power supply. Cleaning and security services. In case of Schell scheme Spaces: the service for reach 16 sq. m includes (1 Counter, 2Chairs, and 2 Spot Lights, 1 Fascia Name either English or Arabic). Extra space more than 16 sq.m will be provided with suitable services. As Exhibitor is in full charge of his/her booth during the opening hours of fair, the Organizer shall not be responsible for any there.

Important

- Please check & signature General Conditions on the back of this form.
- It is not allowed to build booth of more than 2.5 meters.
- Sound speakers it is not allowed inside Pavilions.
- Entrance of Goods allowed before 24 Hours from opening date.
- Last date of constructing inside Pavilions before 48 hours of date of opening.
- Pavilions will deliver to constructing before 72 hours from date on official opening.
- Entrance of the goods daily until three o'clock at the gates for this purpose only.

الخدمات المعيارية المقدمة :- هي خدمات الكهرباء، والنظافة وإزالة الحراسة أثناء حفل إفتتاح وفي حالة المساحة المشيدة فإن الأجنحة التي تبلغ مساحتها ١٦ متر مربع تقدم فيه الاستحقاقات التالية: كاونتر ٢ + كرسى ٢ + لوحة الاسم . أما الأجنحة التي تزيد مساحتها عن ١٦ متر مربع سوف يتم تزويدها بالعدد المناسب من الاستحقاقات المعينة . يكون المشترك مسؤول عن الأجنحة الخاص به أثناء ساعات فتح الصالة وحركة الجمهور .

ملاحظات هامة :

- الرجاء الإطلاع على الشروط العامة للإشتراك المرفقة على ظهر الإستمارة .
- الارتفاع المسموح به للأجنحة غير المشيدة فقط 2.5 متر
- يمنع إستخدام مكبرات الصوت داخل الصالات
- دخول البضائع للصالات قبل ٢٤ ساعة من تاريخ إفتتاح المعرض .
- آخر موعد للتشيد داخل الصالات قبل ٤٨ ساعة من تاريخ إفتتاح المعرض .
- تسليم الصالات للمشاركة للتشيد قبل ٧٢ ساعة من إفتتاح المعرض .
- دخول البضائع يوميا حتى الساعة الثالثة ظهرا بالبوابات المخصصة لذلك فقط .

P O box 2366 Khartoum Sudan

Tel : +249912208035/ +249120067677

+249120026341

E.mail: ifk.mrkm@sudanfreezones.com

www.sudanfreezones.com

I.....
confirm that I have read the above terms& Regulations of Fairs and I agree.

Signature:.....

Date

1- EXHIBITORS

Being a general trade, the International Fair of Khartoum is open to official government participation as well as foreign and local Participants representing both the private and public sectors in addition to agencies of foreign companies in Sudan.

2- THE ORGANIZER

The Organizer is the owner of the Fairground namely the

Sudanese Free Zones & Markets Co. - Fairs & Conferences Directorate.

3- EXHIBITS

A very wide spectrum of exhibits is allowed. The Sudanese Free Zones and Markets Co. Directorate of Fairs & Conferences, however reserve the right to object to any exhibit which may endanger public safety and health or damage to the exhibition facilities.

4- APPLICATION FOR PARTICIPATION

All applications for participation shall be made on the relevant applications form which shall be submitted to the Organizer or his authorized representative. Submission of filled & signed application by the Exhibitor shall be taken by the Organizer as confirmation of participation as per the terms of contract.

5- ALLOCATION OF EXHIBITION SPACE

Space is normally allocated according to the nature of exhibits, and every effort is made by the Organizer to accommodate Participants' wishes. But should circumstances demand, the Organizer shall have the right to change the area / location and hall of any stand and any time.

6- USE OF EXHIBITION SPACE

Participant shall first seek the written consent of the Organizer before making any change to his/her stand. He/she also needs such consent if he/she wants to sub-let or assigns his/her stand to a third party. The Participant shall pay the cost of any damage which he/she may cause to Participants' facilities.

-Unless an advance arrangement is made with the Organizer, the Participant shall refrain from the following:

- Applying any paint to the walls of the pavilion or the stand construction materials are not allowed.
- Fixing screws or adhesives on any part of construction equipment like the octonorm pillars and panels are not allowed.
- Digging the floor of any of the pavilions or making holes on any inside pavilions are not allowed, preparing inside & outside Pavilions must be under supervision in charge engineer.
- Fixing promotion posters to the ceiling or wall constructions of the pavilion that dangle freely on the spaces above the stands and corridors are not allowed.
- Using extra electric supply for operation of numerous electric equipment, chandeliers or the like not allowed.
- Utilization of Forklift is not allowed for handling inside Pavilions No (1) & (2)

7- TERMS OF PAYMENT

- Participant must pay full value upon submission of application Form & Confirmation of the booking is not valid unless paying full value
- No exhibitor will be allowed to begin activity in the stand booked under his/her name prior to payment of the full participation fees.

8- BREACH OF CONTRACT AND WITHDRAWAL, BY EXHIBITOR

If the exhibitor (Participant) has decided to withdraw from the fair a month before the fair opening date, without a reason acceptable to the organizer, for his right to a refund, if payment is full, in case of deposit payment, the organizer is entitled to claim the amount remaining.

9- CHANGE OF DATE & PLACE OF THE FAIR

The Organizer reserves the right to change the date; duration and place of the exhibition provided that such changes are made at least one month prior to the original date of the exhibition. The exhibitor in this case shall not be entitled to any claim for compensation with his reservation for participation.

10- MOVEMENT OF EXHIBITS

- Participant shall bear the responsibility and expenses for transport to the exhibition Venue.
- Participants shall make their own arrangements for storage and warehousing of their Exhibits.
- The Exhibitor or organizer shall hand back the stand allotted to him/them in the same condition as he has received it within 48 hours following the closing of the fair, and shall identify the Organizer against any loss by reason of the delay or damage to the Exhibition hall. In case the exhibitor fails to evacuate the stand (Booth) at the stipulated date the organizer - provided that it is other than the Sudanese Free Zones and Markets Co. Undertaken to remove and store the relative exhibits at its own expense.

11- SECURITY

The organizer shall take all security precaution necessary to protect exhibitors and visitors and their belongings. However, the organizer shall not be held responsible for loss of any item or exhibit at the Exhibition hall or sites. The organizer shall - on written request - provide the Exhibitor, at his/her own cost with private security day and night for his stand.

12- TECHNICAL SERVICES

The organizer supply Exhibitor with such basic services as water, electricity, general cleaning and security.

13- ARRIVAL OF EXHIBITS

The exhibits consigned by sea shall arrive at port Sudan thirty days before the date of inauguration of the exhibition and exhibits consigned by air shall arrive at Khartoum Airport two weeks before that date (tariff of Shipping & Clearance are available in relevant Catalogue).

14- EXHIBITION CATALOGUE & PUBLICITY

- The organizer shall prepare free of charge Catalogue for the concerned session of the fair listing all business and profiles of the exhibits, addresses & Names in, English or Arabic.
- Any Participant wishing to advertise in the exhibition Catalogue shall fill and submit the attached relevant form before 20/12/2022
- Any data arrives after date we are not obliged to list it in Catalogue.

15- DISTRIBUTION OF LITERATURE

Promotional literature shall not be distributed neither in the open area of the fair ground nor inside pavilions unless approved by the organizers. In case of violation, financial penalty will be applicable.

16- SUPPLEMENTARY CLAUSE

Whenever necessary, the organizer shall have the right to issue supplementary regulations in addition to those above to ensure the smooth management of the exhibition. Any addition written regulation and/or instructions shall form part of these terms of contract, and shall be binding on the Exhibitors.

All correspondence addressed to Sudanese Free Zones & Markets Co.

Tel : (+249-183-263662 / 263624 - P.O Box 2366

www.sudanfreezone.com/ www.khartoumexpo.com Email: ifc.mrkm@sudanfreezone.com

I.....
confirm that I have read the above terms & Regulations of Fairs and I agree.
Signature:.....
Date/...../.....

تعرفة التخليص والتحويل والمناولة للمعروضات
Clearance Charge & Transportation Fee of Exhibits

رسوم الشحن البحري Exhibits By Sea

Delivery Order Charges	300 \$	إذن التسليم
Bill Of Charge/ The Sea Port Corporation (40 FT. Container)	1000\$	رسوم هيئة الموانئ البحرية (حاوية ٤٠ قدم)
Bill Of Charge/ The Sea Port Corporation (20 FT. Container)	600 \$	رسوم هيئة الموانئ البحرية (حاوية ٢٠ قدم)
Customs Clearance Charge (40 FT. Container)	600 \$	التخليص الجمركي (حاوية ٤٠ قدم)
Customs Clearance Charge (20 FT. Container)	400 \$	التخليص الجمركي (حاوية ٢٠ قدم)
Transportation (Port Sudan - Khartoum - Port Sudan) تكلفة الشحن والمناولة (بورتسودان - الخرطوم - بورتسودان)		
40 FT. Container	2000 \$	حاوية ٤٠ قدم
20 FT. Container	1300 \$	حاوية ٢٠ قدم
Forklift & Crane رافعة شوكية - كرين		
Forklift - 8 Tons One Hour	100 \$ (One Hour)	٨ طن فاكتر (رافعة شوكية)
Crane (Less Than 8 Tons) One Hour	150 \$	أقل من ٨ طن (كرين)
Handing at Fair Ground المناولة في أرض المعارض		
40 FT. Container	350 \$	حاوية ٤٠ قدم
20 FT. Container	200 \$	حاوية ٢٠ قدم

رسوم الشحن الجوي Exhibits By Air

Delivery Order Charges	40 \$	إذن التسليم
Civil Aviation Duties	15% of Value(C+F)	رسوم هيئة الطيران المدني
Demurrage Storage	10% of Weigh x 0.40 DollarPer / Day	رسوم أرضية
Customs Clearance Charge (5 Parcels)	100 \$ for Each Bill of Lading	رسوم عمولة التخليص الجمركي (خمسة طرود)
Customs Clearance Charge (More than 5 Parcels)	150 \$ for Each Bill of Lading	رسوم عمولة التخليص الجمركي (أكثر من خمسة طرود)
Forklift رافعة شوكية		
Forklift - 8 Tons One Hour	100 \$	٨ طن فاكتر (رافعة شوكية / ساعة)
Crane (Less Than 8 Tons) One Hour	70 \$	أقل من ٨ طن (كرين)
Transportation Cost from the Airport to the Fair Ground رسوم ترحيل من المطار إلى أرض المعارض		
Local Transporting	40 \$	عربة ١ / ٢ نصف نقل
More than 4 Tons	70 \$	إيجار شاحنة
Handing at Airport	40 \$	رسوم المناولة بالمطار نصف نقل
Handing at Fair Ground	40 \$	رسوم المناولة بأرض المعارض نصف نقل
Handing at Airport - 4 Tons	70 \$	رسوم المناولة بالمطار شاحنة
Handing at Fair Ground - 4 Tons	70 \$	رسوم المناولة بأرض المعارض شاحنة





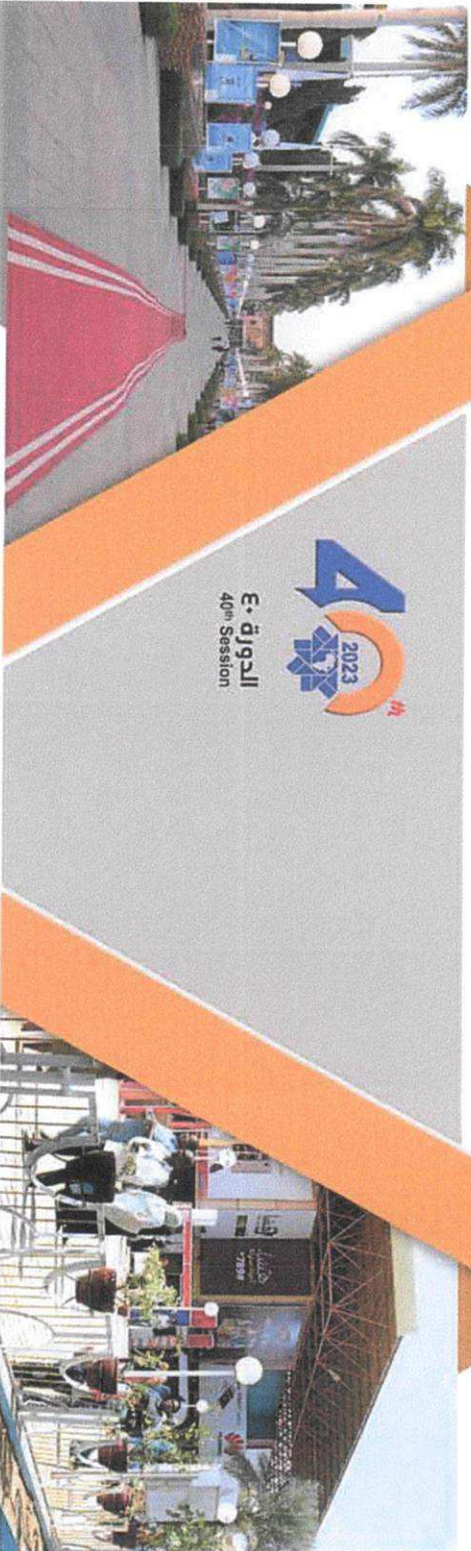
الشركة السودانية للأسواق الحرة
Sudanese Free Zones & Markets Co.



الشركة السودانية للأسواق الحرة
Sudanese Free Zones & Markets Co.



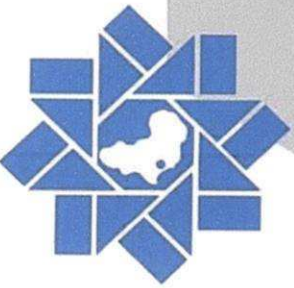
الدورة ٤٠
40th Session



معرض الخرطوم الدولي

International Fair of Khartoum

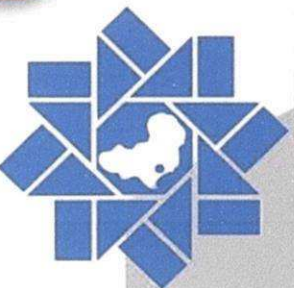
٢٤ - ٣١ يناير ٢٠٢٣
24 - 31 Jan. 2023



معرض الخرطوم الدولي

International Fair of Khartoum

٢٤ - ٣١ يناير ٢٠٢٣
24 - 31 Jan. 2023



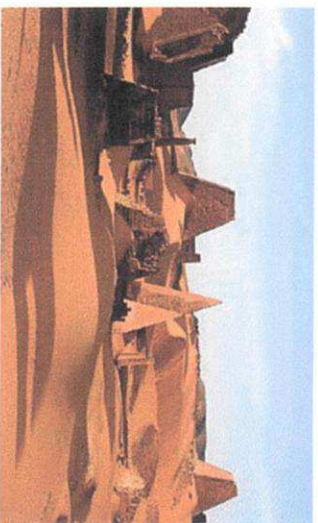
P O box 2366 Khartoum Sudan
Tel : +24912208035/ +249120067671/ +249120026341
E.mail: ifk.mktm@sudanfreezones.com
www.sudanfreezones.com

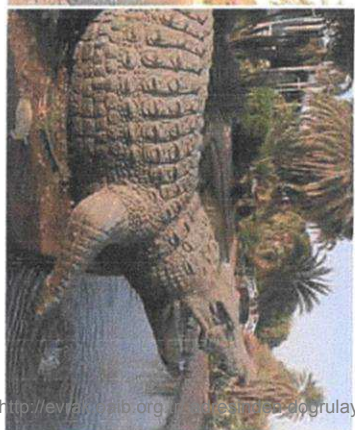
Sudan :

السودان :



- موقع استراتيجي.
- Geographically diverse.
- Strong dynamic economy.
- Investment opportunities.
- Stimulate financial flows
- benefiting grows.
- Majestic Nile River.
- موقع استراتيجي.
- يتطل على البحر الأحمر.
- تنوع النباتات الاقتصادية والثقافية.
- قاعدة زراعية وصناعية متنوعة.
- فرص استثمارية واحدة.
- واجهة سياحية مميزة.





IFK is a : معرض الخرطوم الدولي

- General trade fair .
- Multi - product.
- Multi - sectors.
- Test marketing.
- Fair of great opportunities.
- B2B & B2C.
- Platform for Business.
- Technology transfer.
- Stronger Business links

الخدمات Services

- نافذة موحدة للحمارك والتخليص
- البنوك
- المطاعم
- المعلومات
- البريد
- المطاعم
- Business Information.
- WIFI.
- Sudan Trade point.
- Logistics.
- Clients Registration Facilities.
- Tours.
- Parking.
- Main stage
- Entertainment

المعارض التجارية المتخصصة Specialist Trade Fairs

- Made in Sudan
- Agro - Africa
- Khartoum International Book Fair
- Sudan Build & Construction Exp
- Sudan Information Technology Exhibition (silex)
- Sudan Poultry Expo
- صنع في السودان
- المعرض الزراعي
- المعرض الخرطوم الدولي للكتاب
- معرض البناء والتشييد
- معرض السودان لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات
- معرض دواجن السودان

المشاركين Participants

المشاركة الرسمية لسودان Official Countries Participation



Foreign Companies
Local & Agents Companies
Sudan States

الشركات الأجنبية
الشركات الوكلاء الأجنبية
ولايات السودان

Fair Grand : أرض المعارض : أرض المعارض

- المساحة : 429.922 متر مربع
- المعرض المغطى: 14.500 متر مربع
- المعرض المكشوف: 10.000 متر مربع
- الصالات : 5
- التأسيس: 1976
- الاتحاد الدولي للمعارض 1980
- الاتحاد العربي للمعارض 1997
- التأسيس: 1976
- الاتحاد الدولي للمعارض 1980
- الاتحاد العربي للمعارض 1997

- 429.922 m2 Total area
- 14.500 m2 Covered area
- 10.000 m2 Open area
- 5 International Pavilions
- Established: 1976
- Member of:
- UFI: 1980
- AUEC: 1997

طبيعة المعارض : Nature of Exhibition sectors:

- الزراعة والمعدات الزراعية
- تكنولوجيا المعلومات
- الطاقة والمناخ
- مواد البناء
- الخدمات
- النوازل الطبية
- السلع الاستهلاكية
- مستلزمات الأسرة والمزمل
- Rgricatural machinery & equipment.
- Information Technology.
- Energy & Mines
- Building Materials.
- Services.
- Medical Supplies.
- Consumers Goods.
- House Hold & Home Appliances.